

REGOLAMENTO (CE) N. 315/2006 DELLA COMMISSIONE**del 22 febbraio 2006****recante applicazione del regolamento (CE) n. 1177/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle statistiche comunitarie sul reddito e sulle condizioni di vita (EU-SILC) per quanto riguarda l'elenco delle variabili target secondarie relative alle condizioni abitative**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1177/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 giugno 2003, relativo alle statistiche comunitarie sul reddito e sulle condizioni di vita (EU-SILC) ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 15, paragrafo 2, lettera f),

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE) n. 1177/2003 istituisce un quadro comune per la produzione sistematica di statistiche comunitarie sul reddito e sulle condizioni di vita, che raccoglie dati trasversali e longitudinali comparabili e attuali sui redditi, nonché sul grado e sulla composizione della povertà e dell'emarginazione sociale a livello nazionale e dell'Unione europea.
- (2) A norma dell'articolo 15, paragrafo 2, lettera f), del regolamento (CE) n. 1177/2003 occorre stabilire le misure di esecuzione per l'elenco delle tematiche e delle variabili target secondarie da includere ogni anno nella compo-

nente trasversale di EU-SILC. Per il 2007 occorre stabilire l'elenco delle variabili target secondarie da includere nel modulo sulle condizioni abitative, nonché i relativi codici e definizioni di variabili.

- (3) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato del programma statistico,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

L'elenco delle variabili target secondarie, i codici delle variabili e le definizioni per il modulo 2007 relativo alle condizioni abitative da inserire nella componente trasversale delle statistiche comunitarie sul reddito e sulle condizioni di vita (EU-SILC) devono conformarsi a quanto esposto nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 22 febbraio 2006.

Per la Commissione

Joaquín ALMUNIA

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU L 165 del 3.7.2003, pag. 1. Regolamento modificato dal regolamento (CE) n. 1553/2005 (GU L 255 del 30.9.2005, pag. 6).

ALLEGATO

Ai fini del presente regolamento si applicano le unità, le modalità di raccolta dei dati, i periodi di riferimento e le definizioni che figurano di seguito.

1. Unità

Le variabili target riguardano due tipi di unità:

- famiglia (*Tutte le variabili ad eccezione di cambio di domicilio*),
- rispondente per la famiglia (*Cambio di domicilio*).

2. Modalità di raccolta dei dati

Per tutte le variabili target il modo di raccolta dei dati è l'intervista personale con il rispondente della famiglia o la consultazione di registri.

3. Periodi di riferimento

Le variabili target riguardano tre tipi di periodi di riferimento:

- ordinario: un inverno/un'estate ordinario/a nell'area in cui si situa l'abitazione (*Abitazione sufficientemente riscaldata d'inverno e sufficientemente fresca d'estate*),
- ultimi due anni (*Cambio di domicilio*),
- attuale (*Tutte le altre variabili*).

4. Definizioni**1) Spazio insufficiente all'interno dell'abitazione**

- a) Spazio insufficiente: la variabile si riferisce all'opinione/impressione del rispondente sulla mancanza di spazio all'interno dell'abitazione.

2) Impianti

- a) Impianto elettrico: collegamenti elettrici, contatti, prese e altri impianti elettrici permanenti nell'abitazione.
- b) Impianto idraulico: tubi, rubinetti, scarichi.
- c) Riscaldamento centrale o simile: un'unità abitativa è considerata riscaldata a livello centrale se il riscaldamento è fornito da un impianto di riscaldamento collettivo o da un impianto nell'edificio o nell'unità abitativa, installato ai fini del riscaldamento, indipendentemente dalla fonte di energia. Sono inclusi i radiatori elettrici fissi, le stufe a gas fisse e simili. Il riscaldamento deve essere disponibile nella maggior parte dei vani.
- d) Altri tipi di riscaldamento fisso: si considera che un'unità abitativa sia riscaldata da «Altri tipi di riscaldamento fissi» se è priva di «Riscaldamento centrale o simile». Sono inclusi stufe, apparecchi di riscaldamento, caminetti e assimilati.
- e) Assenza di riscaldamento fisso: senza impianto o dispositivo di riscaldamento fisso. Dispositivi di riscaldamento portatili.
- f) Condizionamento d'aria: sistemi di controllo (in particolare di abbassamento) della temperatura e dell'umidità di uno spazio chiuso; sistemi che mantengono l'aria fresca e secca. I ventilatori semplici non sono considerati aria condizionata.
- g) Sufficiente: adeguato a soddisfare le esigenze generali della famiglia. Se un'abitazione dispone di un impianto guasto in permanenza, si considera l'abitazione priva di impianto. Impianti inadeguati possono essere: impianti in cattive condizioni, impianti pericolosi, impianti regolarmente guasti, mancanza di potenza elettrica, mancanza di pressione sufficiente per utilizzare l'acqua, acqua non potabile o una disponibilità limitata di acqua. I problemi temporanei minori come un blocco della distribuzione non significano che l'impianto sia inadeguato.

3) *Accessibilità dei servizi di base*

- a) Accessibilità: questo aspetto riguarda i servizi utilizzati dalla famiglia, di tipo finanziario, fisico, tecnico e sanitario. L'accessibilità dei servizi deve essere valutata in termini di accesso fisico e tecnico, orari di apertura, ma non in termini di qualità, prezzo e simili.
- b) Alimentari: servizi che possono soddisfare la maggior parte del fabbisogno giornaliero.
- c) Servizi bancari: ritiro di contanti, bonifici bancari e pagamenti.
- d) Servizi postali: invio e ricevimento di posta ordinaria e di pacchi.
- e) Trasporti pubblici: autobus, metropolitana, tram e simili.
- f) Servizi sanitari primari: medico generico, centro sanitario primario o simile.
- g) Scuola dell'obbligo: se nella famiglia più di un bambino frequenta la scuola dell'obbligo, il rispondente deve riferirsi a quello con maggiori difficoltà.

4) *Soddisfazione generale per l'abitazione*

- a) Soddisfazione generale per l'abitazione: la variabile si riferisce all'opinione/impressione del rispondente sul grado di soddisfazione per l'abitazione in termini di soddisfazione delle esigenze della famiglia/opinione su prezzo, spazio, zona, distanza dal posto di lavoro, qualità e altri aspetti.

5) *Cambio di domicilio*

- a) Motivi familiari: cambiamento di stato civile; per istituire un nucleo familiare proprio; per seguire il partner/i genitori; per ottenere migliori servizi scolastici o di custodia dei bambini o di altre persone a carico.
- b) Motivi di lavoro: per iniziare un nuovo lavoro o a causa del trasferimento del posto di lavoro esistente; per cercare lavoro o in seguito a licenziamento; per essere più vicino al lavoro/per avere sistemi di trasporto migliori al lavoro; pensionamento.
- c) Motivi relativi all'abitazione: desiderio di cambiare abitazione o tenore di vita; desiderio di una casa o di un appartamento migliore; ricerca di un vicinato migliore/con meno criminalità.
- d) Sfratto/pignoramento: obbligo di trasloco per motivi giuridici.
- e) Mancato rinnovo del contratto d'affitto: mancato rinnovo del contratto, contratto a breve termine.
- f) Motivi finanziari: problemi di pagamento dell'affitto/mutuo.
- g) Altri motivi: per frequentare o lasciare l'università, per motivi di salute o altro.
- h) Il periodo di riferimento è «gli ultimi due anni». In caso di diversi cambiamenti di abitazione, va indicato il motivo principale del cambiamento più recente.

5. Trasmissione dei dati ad Eurostat

Le variabili target secondarie sulle «Condizioni abitative» vanno trasmesse ad Eurostat nel file dei dati sulle famiglie (H) successivamente alla trasmissione delle variabili target primarie.

TEMATICHE ED ELENCO DELLE VARIABILI TARGET

Modulo 2007 Condizioni abitative

Nome della variabile	Codice	Variabile target
<i>Spazio insufficiente all'interno dell'abitazione</i>		
MH010	1	Sì
	2	No
MH010_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
<i>Impianti</i>		
MH020	1	Impianto elettrico adeguato Sì
	2	No
MH020_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
	-2	Priva di impianto elettrico
MH030	1	Impianto idraulico adeguato Sì
	2	No
MH030_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
	-2	Priva di impianto idraulico
MH040	1	Abitazione dotata di impianto di riscaldamento Sì — Riscaldamento centrale o simile
	2	Sì — Altri tipi di riscaldamento fisso
	3	No — Priva di riscaldamento fisso
MH040_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
MH050	1	Abitazione sufficientemente riscaldata d'inverno Sì
	2	No
MH050_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
MH060	1	Abitazione dotata di impianto di aria condizionata Sì
	2	No
MH060_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
MH070	1	Abitazione sufficientemente fresca d'estate Sì
	2	No
MH070_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante

Nome della variabile	Codice	Variabile target
<i>Soddisfazione generale per l'abitazione</i>		
MH080		Soddisfazione generale per l'abitazione
	1	Molto insoddisfatto
	2	Piuttosto insoddisfatto
	3	Soddisfatto
	4	Molto soddisfatto
MH080_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
<i>Accessibilità dei servizi di base</i>		
MH090		Accessibilità dei servizi nel settore alimentare
	1	Accesso molto difficile
	2	Accesso difficile
	3	Accesso facile
	4	Accesso molto facile
MH090_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
	-2	Non utilizzati dalla famiglia
MH100		Accessibilità dei servizi bancari
	1	Accesso molto difficile
	2	Accesso difficile
	3	Accesso facile
	4	Accesso molto facile
MH100_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
	-2	Non utilizzati dalla famiglia
MH110		Accessibilità dei servizi postali
	1	Accesso molto difficile
	2	Accesso difficile
	3	Accesso facile
	4	Accesso molto facile
MH110_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
	-2	Non utilizzati dalla famiglia
MH120		Accessibilità dei trasporti pubblici
	1	Accesso molto difficile
	2	Accesso difficile
	3	Accesso facile
	4	Accesso molto facile
MH120_F	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
	-2	Non utilizzati dalla famiglia

Nome della variabile	Codice	Variabile target
<i>Accessibilità dei servizi di base</i>		
MH130		Accessibilità dei servizi sanitari di base
	1	Accesso molto difficile
	2	Accesso difficile
	3	Accesso facile
MH130_F	4	Accesso molto facile
	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
	-2	Non utilizzati dalla famiglia
MH140		Accessibilità della scuola dell'obbligo
	1	Accesso molto difficile
	2	Accesso difficile
	3	Accesso facile
MH140_F	4	Accesso molto facile
	1	Variabile compilata
	-1	Valore mancante
	-2	Nessun minore in età della scuola dell'obbligo
<i>Cambio di domicilio</i>		
MH150		Cambio di domicilio
	1	Sì
MH150_F	2	No
	1	Variabile compilata
MH160	-1	Valore mancante
		Motivo principale del cambio di domicilio
	1	Motivi familiari
	2	Motivi di lavoro
	3	Motivi relativi all'abitazione
	4	Sfratto/pignoramento
	5	Mancato rinnovo del contratto d'affitto
MH160_F	6	Motivi finanziari
	7	Altro
	1	Variabile compilata
MH160_F	-1	Valore mancante
	-2	Non pertinente (MH150 non = 1)